



Garceta Verde Scott Elowitz

Tenaflly Nature Center y Lost Brook Preserve

313 Hudson Avenue, Tenaflly, NJ 07670
Teléfono: 201-568-6093
www.tenafllynaturecenter.org

6

PROPIETARIO: Distrito Municipal de Tenaflly, alquilado por el Tenaflly Nature Center

INSTRUCCIONES: Desde el camino de acceso siga recto a Van Nostrand Avenue. En el segundo semáforo de vuelta a la derecha en Grand Avenue/Rt. 93. Después de 1 milla Grand Avenue se convierte en Engle Street. Después de un total de 5.8 millas Engle Street termina en una intersección "T", de vuelta a la derecha en Hudson Avenue. Siga Hudson Avenue hasta la colina y hasta el camino de acceso del Tenaflly Nature Center.



TRANSPORTE PÚBLICO MÁS CERCANO: Las Líneas No. 9/9A/9T/9T de Bus Rockland Coaches recorren Route 9W. La parada más cercana al Centro está en Montammy Drive, un campo de golf privado. Vaya al sur por la acera de 9W, de vuelta a la derecha en Hudson Avenue, y después recto directo al Centro. La distancia de caminata es menos de 1 milla.

ACCESO Y ESTACIONAMIENTO: Los senderos están abiertos todos los días, desde el amanecer hasta el atardecer. Estacionamiento abierto jueves–domingo 9:00 a 17:00, a no ser que el personal no esté disponible. Es permitido estacionarse en Hudson Avenue. Los servicios sanitarios y el pabellón exterior tienen acceso para minusválidos; el edificio didáctico y el baño interior no lo tienen.

DESCRIPCIÓN DEL LUGAR: El Tenaflly Nature Center y la Lost Brook Preserve ocupan aproximadamente 380 acres arbolados contiguos. Este refugio de vida silvestre ofrece siete millas de senderos, la Pfister's Pond, y un pantano de jazmín, rodeado por un bosque diverso de robles de madera dura. Visite el Sitio Interpretativo del Nature Center donde puede conseguir un mapa de los senderos, averiguar los programas especiales, discutir su experiencia con educadores ambientales profesionales, y también disfrutar de sus exhibiciones ecológicas históricas.

NO SE PIERDA la charca Pfister's Pond, donde siempre hay algo que ver sin importar la estación. Desde aves acuáticas, libélulas, aves playeras, y hasta ranas y tortugas, una parada en la charca es un requisito. Siga el Yellow Trail hasta un pantano de jazmín y explore el

muelle de 50 pies, un lugar ideal desde el cual se puede examinar la charca. En el lado opuesto de la charca encontrará el Dr. Joseph DeFilippi Shelter, un estupendo lugar para descansar y observar con tranquilidad la naturaleza al su alrededor.

A TRAVÉS DE LAS ESTACIONES:

Invierno: El invierno es un tiempo tranquilo pero no carece de vida silvestre. El Aguillilla de Cola Roja puede observarse y a menudo se le oye volando en lo alto, mientras que el Búho Cornudo Grande puede ulular al crepúsculo, estableciendo el territorio. Busque los comedores de semillas activos de invierno, como el Carbonero de Gorra Oscura, Carbonero Copetón, Junco de Ojo Oscuro, y el Garrión de Garganta Blanca rebuscando entre las hojas. Asegúrese de revisar la charca hacia el final de febrero para el regreso del Pato de Collar y del Pato Arco Iris.

Primavera: Marzo es el mejor mes para las aves acuáticas en la Pfister's Pond. En la madrugada y después nuevamente al anochecer busque el Pato de Collar, el Arco Iris, y al Pico Anillado junto con el Mergo de Caperuza. Tal vez encuentre el primer Papamoscas Fibí de la estación en el pantano de jazmín. Escuche las ranas cohete y las ranas de la madera alrededor de la charca y de los estanques vernaes. Se pueden ver las tortugas pintadas tomando el sol en los maderos alrededor de la charca, y con un ojo agudo podría divisar la serpiente jarretera y la serpiente de collar. Desde marzo hasta inicios de abril, las salamandras moteadas se reproducen en el atascadero opuesto a la charca. Abril es un buen mes para el Zambullidor de Pico Grueso, Cerceta de Ala Verde, y para la Garzón Cenizo. Se pueden encontrar flores blancas de guillomo del Canadá a lo largo de la rambla DeFilippi. Cuando la migración es en pleno apogeo en mayo, se pueden encontrar 20 o más especies de chipes junto con el Tángara Escarlata y el Picogordo de Pecho Rosa

Verano: Permanezca en los senderos, la hiedra venenosa está extendida a lo largo de los bosques, pero solamente en el 15% de los bordes del sendero se la encuentra. Aproximadamente 50 especies de aves permanecen en la propiedad durante el verano, incluyendo el Bolsero de Baltimore, Picogordo de Pecho Rosa, Vireo de Ojo Rojo, y el Pibí Oriental. Los observadores pacientes y afortunados pueden ojear el Carpintero Norteamericano residente en un viejo tocón. Chequee la Pfister's Pond para ver la Garceta Verde asechando su presa, o el Martín Pescador Norteño buceando por su comida. Haga preparativos para estar en la charca en la caída de la tarde para una serenata de la rana toro.

Otoño: Aunque el otoño no llega hasta la 3era semana de septiembre, la migración de otoño está en todo su apogeo unas semanas antes. Los vientos del norte hasta los del noreste proporcionan condiciones ideales para las aves, mariposas, libélulas, por lo mismo esté atento al tiempo y trate de planificar conformemente. Se pueden encontrar las flores blancas de la cabeza de tortuga rosada en el DeFilippi Trail y la flor roja de cardenal cerca de la vieja represa en el Little-Chism Trail. En la Pfister's Pond, las aves acuáticas entran volando para la noche, incluyendo la Cerceta de Ala Verde, Pato Arco Iris y el Sombrio, Pato de Collar, Ganso Canadiense, y el Zambullidor de Pico Grueso. Los murciélagos castaños pequeños y grandes empezarán a deleitarse de 500-1,000 insectos una hora antes de irse a su **hibernáculo**, a menudo en las cavernas. Es otro lugar ideal para observar las **aves de rapiña** migratorias y los chipes otoñales.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES: El Tenafly Nature Center es un sueño para el observador de flores silvestres, especialmente el Red Trail en la primavera. La claytonia tiene hojas como el césped y pétalos blancos, con rayas rosadas y se las puede encontrar a lo largo de las umbelas blancas diminutas del ginsén enano. El diente de perro y la violeta púrpura están esparcidos por todo el bosque. Mientras estas flores empiezan a marchitarse, la gayuba canadiense, podofilo norteamericano, sello de salomón, y el geranio aparecen junto con la sandalia de la Virgen.

UNA VISTA MÁS CERCANA: Vea muy de cerca el Búho Listado residente (por favor no imite el búho) y la Aguillilla de Cola Roja justo afuera del Interpretive Center. Ambas aves tienen heridas permanentes y no pueden ser liberadas en la selva. Además, los jardines de Backyard Habitat atraen una variedad de mariposas incluyendo la mariposa cola de golondrina de canal,

mariposa tigre de cola de gorrión, *Colias philodice*, y vanesa atalanta. Por lo general están muy ocupadas **chupando el néctar** para llamar la atención de los observadores.

